

Law 4050/2012: Greek Bondholder Act

FOREWORD

Although the present translation* remains faithful to the Greek text, an effort was made to depict, where possible, the terms of Law 4050/2012 using terminology that has been widely adopted both by EU and international legislative instruments.

In this way, the present work purports to provide to the non-native speaker, both the exact meaning of the text but also the spirit of this Law, through the use of terms that are found in legal systems across the world.

This work is part of an ongoing project to translate key legislative instruments pertaining to financial default and reorganization as well as to prepare annotated guides to Greek legislation in this field.

Athens, February 2012
G. B. Bazinas & Y. G. Sakkas

© 2012-BAZINAS LAW FIRM

COPYRIGHT -DISCLAIMER

Copyright: The copyright of this publication belongs and remains solely with BAZINAS LAW FIRM.

***Disclaimer:** The English Translation of Law 4050/2012 is NOT an official translation. This translation is only for informational purposes and has been prepared solely for the convenience of non-Greek speakers. Bazinas Law Firm and/or the Authors make no warranty, express or implied regarding the accuracy, correctness, completeness or use of this translation. Bazinas Law Firm and/or the Authors assume no responsibility, legal liability or otherwise, for the use of this translation or any acts or omissions committed as a result of the use of this translation, and/or are not liable for any direct or indirect loss arising from the use of this translation.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Παρότι η παρούσα μετάφραση* παραμένει πιστή στο ελληνικό κείμενο, έγινε προσπάθεια, όπου αυτό ήταν εφικτό, να αποδοθούν οι διατάξεις του Νόμου 4050/2012, χρησιμοποιώντας ορολογία που έχει ευρέως υιοθετηθεί από Ευρωπαϊκά και διεθνή νομοθετήματα,.

Με τον τρόπο αυτό, η παρούσα μετάφραση αποσκοπεί στο να παράσχει στους μη Ελληνόφωνους το ακριβές νόημα του κειμένου άλλα και το πνεύμα του νόμου αυτού, με τη χρήση όρων που συναντιούνται στις έννομες τάξεις παγκοσμίως.

Η παρούσα μετάφραση αποτελεί μέρος μιας συνεχιζόμενης προσπάθειας για τη μετάφραση της νομοθεσίας που αφορά την αφερεγγυότητα και την αναδιοργάνωση καθώς και το σχολιασμό της σχετικής με το πεδίο αυτό Ελληνικής νομοθεσίας.

Αθήνα, Φεβρουάριος 2012
Γ. Β. Μπαζίνας & Ι. Γ. Σακκάς

© 2012-BAZINAS LAW FIRM

ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ - ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ ΕΥΘΥΝΗΣ

Δικαιώματα Πνευματικής Ιδιοκτησίας: Η παρούσα δημοσίευση είναι και παραμένει αποκλειστική πνευματική ιδιοκτησία της ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΜΠΑΖΙΝΑΣ

***ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ ΕΥΘΥΝΗΣ:** Η Αγγλική μετάφραση του Νόμου 4050/2012 ΔΕΝ αποτελεί επίσημη μετάφραση. Η μετάφραση αυτή επιδιώκει μόνο ενημερωτικούς σκοπούς και προορίζεται να εξυπηρετήσει μη ελληνόφωνους. Η Δικηγορική Εταιρεία Μπαζίνας και/ή οι Συντάκτες δεν εγγυώνται ρητώς ή άλλως την ακρίβεια, ορθότητα, πληρότητα και χρήση της μετάφρασης αυτής. Η Δικηγορική Εταιρεία Μπαζίνας και/ή οι Συντάκτες δεν αναλαμβάνουν καμία ευθύνη, νομική ή άλλη, για τη χρήση της μετάφρασης αυτής ή για τυχόν πράξεις ή παραλείψεις που λάβουν χώρα ως αποτέλεσμα της χρήσης αυτής, και δεν ευθύνονται για ουδεμία άμεση ή έμμεση απώλεια ή ζημία εκ της χρήσης της μετάφρασης αυτής.

Law 4050/2012

Rules on the modification of titles, issued or guaranteed by the Greek State with the agreement of Bondholders.

Article first

1. For the application of the provisions of the present article, the meaning of the terms below is as follows:
 - a) As “title” is considered a bond, bond loan or other borrowing title, in tangible or intangible form, governed by Greek law, and of which: aa) the Greek State is the issuer or guarantor, bb) the initial duration at the time of first issuance exceeds twelve months and, cc) the issuance date predates the 31st December 2011.
 - b) As “eligible title” is considered every title that is specified with a decision of the Ministerial Council and in an invitation of the Greek State, as provided in paragraph 2.
 - c) As “principal amount outstanding” is considered the principal amount of an eligible title that has not been discharged, as specified in accordance with the terms of the eligible title at the date specified in the invitation and as “aggregate principal amount outstanding” is considered the aggregate of the principal amounts outstanding of all eligible titles that are specified in the relevant decision of the Ministerial Council and the corresponding invitation of the Greek State, as provided in paragraph 2, irrespective of the series, duration, interest or other particular characteristics of such eligible titles.
 - d) As “modification” of titles is considered the alteration or addition of terms in one or more eligible titles or the exchange of one or more eligible titles with one or more new titles.
 - e) As a “new title” is considered a bond, bond loan, or other borrowing title or guarantee, or financial instrument, in a tangible or intangible form, or other equivalent to the above for the needs of applying foreign regulations, which is exchanged with one or more eligible titles that are modified. If the new title is a financial instrument, its yield is allowed to be linked to GDP.
 - f) As “Bondholder” is considered the direct participant of the System for Monitoring Transactions in book-entry Securities (the System) of paragraph 1 of article 6 of Law 2198/1994 (A’ 43), in the accounts of which, in the System, the eligible titles are registered, as particularly defined in the invitation of paragraph 2.

For titles that are not monitored by the System, as a “bondholder” is considered: aa) for the bond loan with tangible bearer bonds under the meaning of para. 5 of article 1 of Law 3156/2003, the bearer of the title at the date specified in the invitation, bb) for the bond loan with tangible registered bonds, under the meaning of para. 5 of article 1 of Law 3156/2003, the beneficial owner indicated on the title, and cc) for the bond loan with

Νόμος 4050/2012

Κανόνες τροποποίησης τίτλων, εκδόσεως ή εγγυήσεως του Ελληνικού Δημοσίου με συμφωνία των Ομολογιούχων.

Άρθρο πρώτο

1. Για την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος άρθρου η έννοια των ακόλουθων όρων έχει ως εξής:
 - α) Ως «τίτλος» νοείται ομόλογο, ομολογιακό δάνειο ή άλλος τίτλος δανεισμού, σε φυσική ή άυλη μορφή, που διέπεται από το ελληνικό δίκαιο και του οποίου: αα) εκδότης ή εγγυητής είναι το Ελληνικό Δημόσιο, ββ) η αρχική διάρκεια κατά το χρόνο πρώτης έκδοσής του υπερβαίνει τους δώδεκα μήνες και γγ) η ημερομηνία εκδόσεως είναι προγενέστερη της 31ης Δεκεμβρίου 2011.
 - β) Ως «επιλέξιμος τίτλος» νοείται κάθε τίτλος που ορίζεται με απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου και σε πρόσκληση του Ελληνικού Δημοσίου, όπως προβλέπεται στην παράγραφο 2.
 - γ) Ως «ανεξόφλητο κεφάλαιο» νοείται το κεφάλαιο επιλέξιμου τίτλου που δεν έχει εξοφληθεί προσδιοριζόμενο σύμφωνα με τους όρους του επιλέξιμου τίτλου κατά την ημερομηνία που ορίζεται στην πρόσκληση και ως «συνολικό ανεξόφλητο κεφάλαιο» νοείται το άθροισμα των ανεξόφλητων κεφαλαίων όλων των επιλέξιμων τίτλων, που ορίζονται στη σχετική απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου και την αντίστοιχη πρόσκληση του Ελληνικού Δημοσίου, όπως προβλέπεται στην παράγραφο 2, ανεξάρτητα από τη σειρά, διάρκεια, το επιτόκιο ή άλλα επί μέρους χαρακτηριστικά των συγκεκριμένων επιλέξιμων τίτλων.
 - δ) Ως «τροποποίηση» τίτλων νοείται η αλλαγή ή η προσθήκη όρων σε έναν ή περισσότερους επιλέξιμους τίτλους ή η ανταλλαγή ενός ή περισσότερων επιλέξιμων τίτλων με έναν ή περισσότερους νέους τίτλους.
 - ε) Ως «νέος τίτλος» νοείται ομόλογο, ομολογιακό δάνειο, άλλος τίτλος δανεισμού ή εγγύηση, ή χρηματοοικονομικό μέσο, σε φυσική ή άυλη μορφή, ή άλλο ισοδύναμο των ανωτέρω για τις ανάγκες εφαρμογής αλλοδαπών κανονισμών, ο οποίος ανταλλάσσεται με έναν ή περισσότερους επιλέξιμους τίτλους που τροποποιούνται. Αν ο νέος τίτλος είναι χρηματοοικονομικό μέσο επιτρέπεται η απόδοσή του να συνδέεται με το ΑΕΠ.
 - στ) Ως «Ομολογιούχος» νοείται ο φορέας του Συστήματος Λογιστικής Παρακολούθησης Συναλλαγών (το «Σύστημα») της παρ. 1 του άρθρου 6 του ν. 2198/1994 (Α’ 43), στους λογαριασμούς του οποίου, στο Σύστημα, είναι καταχωρημένοι επιλέξιμοι τίτλοι, όπως ειδικότερα καθορίζεται στην πρόσκληση της παραγράφου 2.

Για τίτλους που δεν παρακολουθούνται από το Σύστημα, ως «Ομολογιούχος» νοείται: αα) για το ομολογιακό δάνειο με ενσώματες ανώνυμες ομολογίες κατά την παρ. 5 του άρθρου 1 του ν. 3156/2003, ο κομιστής του τίτλου κατά την ημερομηνία που ορίζεται στην πρόσκληση, ββ) για το ομολογιακό δάνειο με ενσώματες ονομαστικές ομολογίες κατά την παρ. 5 του άρθρου 1 του ν. 3156/2003, ο δικαιούχος που αναγράφεται στον τίτλο και γγ) για το ομολογιακό δάνειο με άυλες

intangible bonds, he, in favour of whom has been issued the registered certificate in accordance with law para. 6 of article 1 of Law 3156/2003, at the date specified in the invitation.

- g) As “Process Manager” is considered the Bank of Greece.
- h) As “investor” is considered: aa) for titles monitored by the System, the investor who has a claim over or from the title, according to the provisions of paragraphs 2 and 4 of article 6 and of articles 7 and 8 of Law 2198/1994 and bb) the Bondholder, for titles that are not monitored by the System.
- i) As “participation” in the procedure for a resolution of paragraph 4 is considered, exclusively, the positive or negative vote of a Bondholder, at the said procedure, with a specific principal amount outstanding of the eligible titles he holds. The particular conditions and the manner of participation, which could also be by proxy, are specified with the invitation of paragraph 2.

2. The Ministerial Council, upon the proposition of the Minister of Finance, decides the commencement of the modification procedure of the eligible titles by the Bondholders, specifies the eligible titles and, regarding the exchange, determines the principal amount or the nominal amount, the interest rate or the yield, the duration, the English or other law that will govern the new titles that will be issued by the Greek State and authorizes the PDMA to issue one or more invitations on behalf of the Greek State.

With the invitation, the Bondholders of eligible titles specified to it are invited to decide, within a specific deadline, whether they accept the modification of the eligible titles, as proposed by the Greek State and in accordance with the procedure of the article hereof.

In the invitation, are specified, among other: a) the eligible titles, b) the terms, the modification of which is proposed, c) the new content of the terms, d) any new terms, e) as regards the exchange of eligible titles, the terms of the new titles, as set by the resolution of the Ministerial Council and their additional terms, such as the subdivision of the title, the grace period, the currency, the terms and manner of payment, amortization and repurchase, the events of default, the issuer's negative pledges, the appointment, the rights and obligations of any Trustee of Bondholders, the collective action clauses of the new titles etc., f) the deadline within which the bondholders of the eligible titles are called to decide, h) the particular terms and the manner of participation in the decision making process.

3. The invitation is notified to the Process Manager and is posted on the internet, as specified in same. The deadline that is set for a resolution cannot be less than ten (10) days as of the day of publication of the invitation.

ομολογίες, αυτός υπέρ του οποίου έχει εκδοθεί ονομαστική βεβαίωση σύμφωνα με την παρ. 6 του άρθρου 1 του ν. 3156/2003, κατά την ημερομηνία που ορίζεται στην πρόσκληση.

- ζ) Ως «Διαχειριστής της Διαδικασίας» νοείται η Τράπεζα της Ελλάδος.
- η) Ως «επενδυτής» νοείται: αα) για τίτλους που παρακολουθούνται από το Σύστημα, ο επενδυτής που έχει αξίωση επί ή εκ του τίτλου, σύμφωνα με τις διατάξεις των παραγράφων 2 και 4 του άρθρου 6 και των άρθρων 7 και 8 του ν. 2198/1994 και ββ) για τίτλους που δεν παρακολουθούνται από το Σύστημα, ο Ομολογιούχος.
- θ) Ως «συμμετοχή» στη διαδικασία λήψης αποφάσεως της παραγράφου 4 νοείται, αποκλειστικά, η θετική ή η αρνητική ψήφος Ομολογιούχου κατά τη διαδικασία αυτή με συγκεκριμένο ποσό ανεξόφλητου κεφαλαίου των επιλέξιμων τίτλων που κατέχει. Με την πρόσκληση της παραγράφου 2 προσδιορίζονται οι ειδικότερες προϋποθέσεις και ο τρόπος συμμετοχής, που μπορεί να γίνεται και με αντιπροσώπευση.

2. Το Υπουργικό Συμβούλιο, μετά από εισήγηση του Υπουργού Οικονομικών, αποφασίζει την έναρξη της διαδικασίας τροποποίησης επιλέξιμων τίτλων από τους Ομολογιούχους, προσδιορίζει τους επιλέξιμους τίτλους και επί ανταλλαγής ορίζει το κεφάλαιο ή το ονομαστικό ποσό, το επιτόκιο ή την απόδοση, τη διάρκεια, το αγγλικό ή άλλο δίκαιο που θα διέπει τους νέους τίτλους που θα εκδοθούν από το Ελληνικό Δημόσιο και εξουσιοδοτεί τον ΟΔΔΗΧ να εκδώσει μία ή περισσότερες προσκλήσεις εκ μέρους του Ελληνικού Δημοσίου.

Με την πρόσκληση καλούνται οι Ομολογιούχοι των επιλέξιμων τίτλων που ορίζονται σε αυτήν να αποφασίσουν, μέσα σε συγκεκριμένη προθεσμία, αν δέχονται την τροποποίηση των επιλέξιμων τίτλων, όπως προτείνεται από το Ελληνικό Δημόσιο και σύμφωνα με τη διαδικασία του παρόντος άρθρου.

Στην πρόσκληση μεταξύ άλλων, ορίζονται: α) οι επιλέξιμοι τίτλοι, β) οι όροι των οποίων προτείνεται η τροποποίηση, γ) το νέο περιεχόμενο των όρων, δ) τυχόν νέοι όροι, ε) επί ανταλλαγής των επιλέξιμων τίτλων, οι όροι των νέων τίτλων, όπως ορίστηκαν με την απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου και επιπλέον όροι τους, όπως οι υποδιαίρεσεις του τίτλου, η περίοδος χάριτος, το νόμισμα, οι όροι και τρόποι πληρωμής, αποπληρωμής και επαναγοράς, οι λόγοι καταγγελίας, οι αρνητικές υποχρεώσεις του εκδότη (negative pledges), ο ορισμός, τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις τυχόν εμπιστευματοδόχου των Ομολογιούχων (trustee), οι ρήτρες συλλογικής δράσης των νέων τίτλων κ.λπ., στ) η προθεσμία μέσα στην οποία καλούνται οι Ομολογιούχοι των επιλέξιμων τίτλων να αποφασίσουν, ζ) οι ειδικότεροι όροι και ο τρόπος συμμετοχής στη διαδικασία λήψης αποφάσεως.

3. Η πρόσκληση κοινοποιείται στον Διαχειριστή της Διαδικασίας και δημοσιοποιείται στο διαδίκτυο, όπως ειδικότερα ορίζεται σε αυτήν. Η προθεσμία που ορίζεται για τη λήψη αποφάσεως δεν μπορεί να είναι μικρότερη των δέκα (10) ημερών από την ημερομηνία δημοσιοποίησης της πρόσκλησης.

4. A Bondholder's participation in the procedure is made with the whole or part of the principal amount outstanding of eligible titles it holds, as specified in the invitation. For the modification of the eligible titles, it is required the participation in the procedure (quorum) of at least one half (1/2) of the aggregate principle amount outstanding of all eligible titles that are specified in the relevant invitation ("participating principal amount") and a qualified majority in favour of the modification of at least two thirds (2/3) of the participating capital.
 5. The part of the principal amount outstanding of the eligible titles of which the Greek State is the investor or, in case of eligible titles with a Greek State guarantee, the part of the principal amount outstanding of the eligible titles of which the issuer or guarantor is the investor, is not taken into consideration for the calculation of the aggregate principal amount outstanding, nor for the calculation of the quorum or the qualified majority specified in paragraph 4.
 6. Eligible titles that have been issued in currencies other than euro, are converted to euro, based on the exchange rate that has been set by the European Central Bank at the date specified in the invitation.
 7. For the purposes of the Process Manager, the Greek State, PDMA, their agents, the participation of a Bondholder in the decision making process of the present article is deemed to be made in accordance with the instructions and the consent of the investor. The above named are not liable against the investor, the Bondholder and any third party if the Bondholder participated in the procedure without the consent of the investor or in breach of its instructions
 8. The resolution of the Bondholders is certified with an Act of the Process Manager, which is published in the same manner as the invitation and is approved by a resolution of the Ministerial Council, which is published in the Government Gazette.
 9. As of the publication of the approving resolution of the Ministerial Council in the Government Gazette, the Bondholders resolution, as certified by the Process Manager, is valid against everybody, binds the entirety of Bondholders and investors of the eligible titles and supersedes any possible contrary, general or specific, law provision or regulatory act or agreement. In the case of an exchange of the eligible titles, with the entry of the new titles in the System, occurs a *de lege* cancellation of the eligible titles exchanged with new titles and any right or obligation arising from these, including all rights and obligations that formed part of these at any time, are cancelled.
 10. The issuance of new titles is made with a decision of the Minister of Finance published in the Government Gazette. Any particular technical matter, necessary for the application of the provisions of the present article may be regulated by a decision of the Minister of Finance that is published in the Government Gazette.
 11. The provisions of this article aim to protect the ultimate public interest, form rules of mandatory
4. Η συμμετοχή Ομολογιούχου στη διαδικασία διενεργείται με όλο ή μέρος του ανεξόφλητου κεφαλαίου των επιλέξιμων τίτλων που κατέχει, όπως ορίζεται στην πρόσκληση. Για την τροποποίηση των επιλέξιμων τίτλων απαιτείται συμμετοχή στη διαδικασία (απαρτία) τουλάχιστον του ενός δευτέρου (1/2) του συνολικού ανεξόφλητου κεφαλαίου όλων των επιλέξιμων τίτλων που ορίζονται στη σχετική πρόσκληση («συμμετέχον κεφάλαιο») και ενισχυμένη πλειοψηφία υπέρ της τροποποίησης τουλάχιστον των δύο τρίτων (2/3) του συμμετέχοντος κεφαλαίου.
 5. Το μέρος του ανεξόφλητου κεφαλαίου των επιλέξιμων τίτλων του οποίου επενδυτής είναι το Ελληνικό Δημόσιο ή, προκειμένου για επιλέξιμους τίτλους με την εγγύηση του Ελληνικού Δημοσίου, το μέρος του ανεξόφλητου κεφαλαίου των επιλέξιμων τίτλων του οποίου επενδυτής είναι ο εκδότης ή ο εγγυητής του τίτλου, δεν λαμβάνεται υπόψη κατά τον υπολογισμό του συνολικού ανεξόφλητου κεφαλαίου, ούτε για τον υπολογισμό της απαρτίας ή της ενισχυμένης πλειοψηφίας που ορίζονται στην παράγραφο 4.
 6. Επιλέξιμοι τίτλοι που έχουν εκδοθεί σε νόμισμα διαφορετικό του ευρώ, μετατρέπονται σε ευρώ με βάση τη συναλλαγματική ισοτιμία που έχει ορίσει η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα κατά την ημερομηνία που ορίζεται στην πρόσκληση.
 7. Η συμμετοχή Ομολογιούχου στη διαδικασία λήψης αποφάσεως του παρόντος άρθρου θεωρείται, όσον αφορά τον Διαχειριστή της Διαδικασίας, το Ελληνικό Δημόσιο, τον ΟΔΔΗΧ, τους εντολοδόχους τους, ότι διενεργείται σύμφωνα με τις οδηγίες και με τη συναίνεση του επενδυτή. Οι ανωτέρω δεν ευθύνονται έναντι του επενδυτή, του Ομολογιούχου και οποιουδήποτε τρίτου αν Ομολογιούχος συμμετείχε στη διαδικασία χωρίς τη συναίνεση του επενδυτή ή κατά παράβαση των οδηγιών του.
 8. Η απόφαση των Ομολογιούχων βεβαιώνεται με Πράξη του Διαχειριστή της Διαδικασίας, η οποία δημοσιοποιείται όπως η πρόσκληση και εγκρίνεται με απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου, η οποία δημοσιεύεται στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.
 9. Από τη δημοσίευση της εγκριτικής αποφάσεως του Υπουργικού Συμβουλίου στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως, η απόφαση των Ομολογιούχων, όπως βεβαιώθηκε από τον Διαχειριστή της Διαδικασίας, ισχύει έναντι πάντων, δεσμεύει το σύνολο των Ομολογιούχων και των επενδυτών των επιλέξιμων τίτλων και υπερισχύει οποιασδήποτε τυχόν αντίθετης, γενικής ή ειδικής, διάταξης νόμου ή κανονιστικής πράξης ή συμφωνίας. Σε περίπτωση ανταλλαγής των επιλέξιμων τίτλων, με την καταχώριση στο Σύστημα των νέων τίτλων επέρχεται αυτοδικαίως ακύρωση των επιλέξιμων τίτλων που ανταλλάσσονται με νέους τίτλους και κάθε δικαίωμα ή υποχρέωση που απορρέει από αυτούς, συμπεριλαμβανομένων και όλων των δικαιωμάτων και υποχρεώσεων που οποιαδήποτε στιγμή αποτελούσαν μέρος αυτών, αποσβέννυται.
 10. Η έκδοση των νέων τίτλων διενεργείται με απόφαση του Υπουργού Οικονομικών που δημοσιεύεται στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως. Με απόφαση του Υπουργού Οικονομικών που δημοσιεύεται στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως μπορεί να ρυθμίζεται κάθε ειδικότερο τεχνικό θέμα, αναγκαίο για την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος άρθρου.
 11. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου αποσκοπούν στην προστασία υπέρτατου δημοσίου

law and of immediate application, supersede any possible contrary, general or specific, law provision or regulatory act or agreement, including the provisions of Law 3156/2003 (A'157) and their application does not give rise nor triggers any contractual or statutory right in favour of a Bondholder or an investor, or any contractual or statutory obligation against the issuer or the guarantor of the titles, except of those expressly provided in the provisions of this article.

Article second

1. In article 2 of Law 3156/2003 (A' 157), a paragraph 4 it is added as follows:

“4. Bond loan terms, subjected to the scope of application of this law and guaranteed by the Greek State, which [NB; the terms] forbid or restrict the assignment or transfer of the title, do not apply in cases of assignment or transfer of the title to the Greek State, by application of the programme for the restructuring of the Greek debt.”

2. In article 12 of the Income Tax Code that was ratified with law 2238/1994 (A' 151), a new paragraph 15 is added as follows:

“15. When, in the context of the application of the programme of participation in the restructuring of the Greek debt, the holders of Greek State bonds or corporate bonds, for which a Greek State guarantee exists, acquire new bonds of the European Financial Stability Facility for the amount of the accrued and unpaid interest corresponding to the time of the exchange of the initial bonds, the withholding of the tax due, by reason of discounting the interest with new bonds, is made at the maturity date of the new bonds by the intermediary bank. The payment of tax is made within the first fortnight of the month following the discounting with a declaration submitted in the competent tax office and in case the beneficial owner of interest is the bank itself, the latter must provide the tax owed within the same deadline.

The provisions of paragraph 6 of article 3 of Law 4046/2012 (A' 28) are applied by analogy also for the interest of that paragraph.”

Article third

1. The force of the present law begins with the publication in the Government Gazette, unless is specified otherwise in particular provisions.

συμφέροντος, αποτελούν κανόνες αναγκαστικού δικαίου και άμεσης εφαρμογής, υπερισχύουν οποιασδήποτε τυχόν αντίθετης, γενικής ή ειδικής, διάταξης νόμου ή κανονιστικής πράξης ή συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων και των διατάξεων του ν. 3156/2003 (Α' 157) και η εφαρμογή τους δεν γεννά, ούτε ενεργοποιεί οποιοδήποτε συμβατικό ή εκ του νόμου δικαίωμα υπέρ Ομολογιούχου ή επενδυτή, ούτε οποιαδήποτε συμβατική ή εκ του νόμου υποχρέωση σε βάρος του εκδότη ή του εγγυητή των τίτλων, πλην των όσων ρητά προβλέπονται στις διατάξεις του παρόντος άρθρου.

Άρθρο δεύτερο

1. Στο άρθρο 2 του ν. 3156/2003 (Α' 157) προστίθεται παράγραφος 4 ως εξής:

«4. Όροι ομολογιακών δανείων, υπαγομένων στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος νόμου και εγγυημένων από το Ελληνικό Δημόσιο, οι οποίοι απαγορεύουν ή περιορίζουν την εκχώρηση ή τη μεταβίβαση του τίτλου, δεν ισχύουν προκειμένου για την εκχώρηση ή τη μεταβίβαση του τίτλου προς το Ελληνικό Δημόσιο, κατ' εφαρμογή προγράμματος για την αναδιάρθρωση του ελληνικού χρέους.»

Στο άρθρο 12 του Κώδικα Φορολογίας Εισοδήματος που κυρώθηκε με το ν. 2238/1994 (Α' 151), προστίθεται νέα παράγραφος 15, που έχει ως εξής:

«15. Όταν στα πλαίσια εφαρμογής του προγράμματος συμμετοχής στην αναδιάρθρωση του ελληνικού χρέους, οι κάτοχοι ομολόγων του Ελληνικού Δημοσίου ή εταιρικών ομολόγων, για τα οποία υπάρχει εγγύηση του Ελληνικού Δημοσίου, αποκτούν νέα ομόλογα του Ευρωπαϊκού Ταμείου Χρηματοοικονομικής Σταθερότητας για το ποσό των δεδουλευμένων και μη καταβληθέντων τόκων που αναλογούν μέχρι του χρόνου ανταλλαγής των αρχικών ομολόγων, η παρακράτηση του φόρου που οφείλεται λόγω προεξόφλησης των τόκων με νέα ομόλογα διενεργείται κατά το χρόνο λήξης των νέων ομολόγων από τη μεσολαβούσα τράπεζα. Η απόδοση του φόρου ενεργείται μέσα στο πρώτο δεκαπενθήμερο του επόμενου από την παρακράτηση μήνα με δήλωση που υποβάλλεται στην αρμόδια Δ.Ο.Υ. και σε περίπτωση που δικαιούχος των τόκων είναι η ίδια η τράπεζα, αυτή υποχρεούται να καταβάλει τον οφειλόμενο φόρο μέσα στην ίδια προθεσμία.

Οι διατάξεις της παραγράφου 6 του άρθρου 3 του ν. 4046/2012 (Α' 28) εφαρμόζονται ανάλογα και για τους τόκους της παραγράφου αυτής.»

Άρθρο τρίτο

1. Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά στις επί μέρους διατάξεις του.



11 Alopekis Str. GR106 75, Kolonaki, Athens - Greece

✉ info@bazinas.com | 🔗 www.bazinas.com | ☎ +30 (210) 725 4800 | 📠 +30 (210) 725 4835